

ආගමන විගමන කාර්යාංශය මගින් සිදු කරනු ලබන මාර්ගෝපදේශන ①

ආගමන විගමන කාර්යාංශය මගින් සිදු කරන සරණාගතනය මෙන්ම අනුපූරක ආරක්ෂාවට යටත් වන පුද්ගල පිළිගැනීම පිළිබඳ අයැදුම් කිරීමේ ක්‍රියාපටිපාටිය පිළිබඳ

ආගමන විගමන කාර්යාංශයේදී සරණාගතනය මෙන්ම අනුපූරක ආරක්ෂාවට යටත් වන පුද්ගල පිළිගැනීම පිළිබඳ අයැදුම් කිරීමේ ක්‍රියාපටිපාටිය සිදු කරන අවස්ථාවේදී, ඒ සඳහා අයැදුම් පත්‍රයක් ඉදිරිපත් කිරීම අනිවාර්ය වේ(*). එම අයැදුම් පත්‍රය පිණිස වන අත්‍යාවශ්‍ය තොරතුරු සියල්ලම පිරවීමෙන් අනතුරුව ඉදිරිපත් කිරීමේ කවුළුව වෙත පැමිණෙන්න. අයැදුම් පත්‍රයට අදාළ එම අත්‍යාවශ්‍ය තොරතුරු පිරවීමක් නොකළ අවස්ථාවකදී, එම අත්‍යාවශ්‍ය තොරතුරු සියල්ලම පුරවා නැවත වතාවක් ඉදිරිපත් කිරීමේ කවුළුව වෙත පැමිණෙන්න.

-
මෙම මාර්ගෝපදේශ පත්‍රයේ පිටුපස ලේඛනයෙහි, මෙම ඉල්ලුම් පත්‍රය සම්පූර්ණ කරන ආකාරය සරළ ලෙස විස්තර කර ඇත.

මෙම ඉල්ලුම් පත්‍රය පිරවීමේදී මාර්ගෝපදේශයේ පිටුපස ලේඛනය හොඳින් කියවන්න. ඒ වූනත් ඔබට නොතේරෙන යම් දෙයක් ඇත්නම්, ආගමන විගමන කාර්යාංශයේ නිලධාරියෙකු ගෙන් විමසන්න.

(*) සරණාගතනය පිණිස වන ඉල්ලුම් පත්‍ර පටිපාටිය යනු “ජන වාර්ගික”, “ආගමික”, “පුරවැසි භාවය”, “විශේෂිත සමාජ වාර්ගික කංඩායමකට අයත් පුද්ගලයන් වීම” එසේම “දේශපාලන අදහස්” හේතුවෙන්, තම රටට ආපසු යෑමකදී, ජීවිත මෙන්ම ශාරීරිකව අනතුරුදායක තත්වයකට පත්වේය, යන කරුණු සම්බන්ධයෙන් ඉදිරිපත් කරන ලියවිල්ලක් වේ.

අනුපූරක ආරක්ෂාවට යටත් වන පුද්ගල පිළිගැනීම පිළිබඳ ඉල්ලුම් පත්‍ර පටිපාටිය යන්න උදාරණයත් සමගින් දක්වන්නේනම්, තම රටෙහි අභ්‍යන්තර ගැටුම් ඇතිවීමක් සිදුවී, එසේම එම ගැටුම් වලට තම මැදිහත් වීමක් ඇතිවේය යන සම්භාව්‍යතාවය නිසා

තම රටින් පලායාම වැනි, ඉහත සඳහන් කරුණු 5 ට පරිභාහිර හේතු නිසා තම රටට
ආපසු යෑමකදී , ජීවිත මෙන්ම ශාරීරිකව අනතුරුදායක තත්වයකට පත්වේය, යන
කරුණු සම්බන්ධයෙන් ඉදිරිපත් කරන ලියවිල්ලක් වේ.

ආගමන විගමන කාර්යාංශය මගින් සිදු
කරනු ලබන මාර්ගෝපදේශන ②
මෙම ඉල්ලුම් පත්‍රය පිරවීමේ දී සැලකිය යුතු
කරුණු

ඉල්ලුම් පත්‍රය යනු තමා සරණාගතයෙකු එසේත් නැතිනම් අනුපූරක ආරක්ෂාවට යටත්ව වන පුද්ගලයකු වන්නේද යන සුදුසුකම පරීක්ෂා කිරීම පිණිස වන වැදගත් ලේඛණයක් වන නිසා, අත්‍යාවශ්‍ය සියළුම කරුණු, වඩාත් සවිස්තරාත්මක පූරවත්ත. එසේම පහත සඳහන් කරුණුද මනාව පිළිපදින්න.

- මූලික වශයෙන්, එම ඉල්ලුම් පත්‍ර පටිපාටිය පූරවනු ලබන්නේ සරණාගතයෙකු එසේත් නැතිනම් අනුපූරක ආරක්ෂාවට යටත් වන පුද්ගලයා විසින්මය.
නමුත්, වයස අවුරුදු 16 න් පහළ බාල වයස්කාර දරුවන්ගේ ඉල්ලුම් පත්‍රය දරුවාගේ පියා හෝ මව ට පිරවිය හැකිය.
- අකුරු ලිවීමට නොහැකි පුද්ගලයන්, ආගමන විගමන කාර්යාංශයේ නිලධාරියෙකු ගෙන් විමසන්න.
- ප්‍රශ්නයට පිළිතුර නොලියා හිස්ව තිබීමක් යනු, ඔබට එය ලිවීමට අමතක වුවාද, එසේත් නැතිනම් පිළිතුරක් නොමැති ද යන්න වටහා ගත නොහැක.
ප්‍රශ්නයට අදාළ පිළිතුරක් ලිවීමට නොමැති නම්, පිළිතුරු තීරුවේ (×) හෝ (/) ලියන්න. අමතක වීම නිසා අදාළ පිළිතුර ලිවීමට නොහැකි නම්, (මතක නැත) යනුවෙන් ලියන්න.
- ඔබ ජපන් භාෂාව හැර වෙනත් භාෂාවකින් ලියන්නේ නම්, හැකිනම්, එක් භාෂාවකින් ලියන්න.
- හරි ලකුණ යෙදිය යුතු ප්‍රශ්නවල දී, ඔබ කුමන තේරීමක් සිදු කරන ලද්දේද යන්න පැහැදිලි වන අයුරින් අනිවාර්යයෙන් ම (✓) ලකුණ යොදන්න.
- පැත්සල් හෝ මැකෙන පැත් වලින් නොලියන්න.

別記第七十四号の二様式（第五十五号）
 難民認定申請書（55 වන වර්ගයේ අනුපිටපත)

日本国政府法務省
 外務省難民課

難民・補完的保護対象者認定申請書

法務大臣 殿

貴省におかれましては、

私は、
 難民として認定を希望します。

☒ ① 難民認定申請（出入国管理法第61条第1項第1号の申請）

☐ (1) 難民認定申請（出入国管理法第61条第1項第1号の申請）

☐ ② 補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請）

☐ (2) 補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請）

を行うものとして、本申請書を提出します。

この申請書は、以下のいずれか一つにチェックをしてください。

※上記のうち、どちらか一つにチェックをしてください。

*お住まいの住所を正確に記載してください。

①の申請をした場合には、難民の該当性及び補完的保護の対象性について判断されます。

(1) 難民認定申請（出入国管理法第61条第1項第1号の申請）

(2) 補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請）

姓 名 NYUKAN ICHIRO

性別 ☒ 男 ☐ 女

生年月日 1990 年 1 月

出生地 ODAIBA

住居地 5-5-30, KONAN, MINATO-KU, TOKYO

電話番号 012-345-6789

本人以外 ☒ 本人以外 ☐ 本人以外

連絡先氏名 NYUKAN MASAO

旅券 ☐ なし ☒ あり

旅券番号 A123456

その他の所持する身分証等 ☒ なし ☐ あり

Residence card ☒ あり ☐ なし

driver's license ☒ あり ☐ なし

難民認定申請書

(注) 用紙の大きさは、日本産業規格A列4番とする。

※この申請書に書かれている名前(NYUKAN ICHIRO)などの内容は見本です。そのまま書かないでください。

*この申請書に書かれている名前(NYUKAN ICHIRO)などの内容は見本です。そのまま書かないでください。

【注意事項】 (සැලකිය යුතු කරුණු)

以下の注意事項をよく読んで上で質問に答えてください。

読んだ注意事項には、チェック☑をしてください。

පහත සඳහන් කරුණු හොඳින් කියවා ප්‍රශ්න වලට උත්තර සපයන්න.
කියවන ලද කරුණු වෙනට මෙම ☑ ලකුණ යොදන්න.

- ☒ この申請書には、あなたが主張したい事情を全て書いてください。

මෙම ඉල්ලුම් පත්‍රයෙහි නමා ඉදිරිපත් කිරීමට බලාපොරොත්තු වන හේතු සාධක සියල්ලම සටහන් කරන්න.

- ☒ 回答に当たっては、該当する欄にチェック☑をし、記入部分には、具体的かつ詳細に書いてください。

උත්තර සැපයීමේදී, අදාළ කොටුවට ☑ ලකුණ යොදා, ලිවීමට ඇති ස්ථානයේ, කරුණු කාරනා සවිස්තරාත්මකව ලියන්න.

- ☒ この申請書に事実と反することを記載したり、虚偽の資料を提出した場合は、審査上

不利益を被ることがあります。

මෙම ඉල්ලුම් පත්‍රයේ අස

අයහපත් ප්‍රතිඵල වන

- ☒ 在留資格を失うこととなる

行うべき相当の理由がある

上記資料に該当するか否かの

申請書と共に提出してくだ

ඔබට පදිංචිය පිළිබඳ තත්වයක් නොමැති නම් සහ මේ වන විට 2 වරක් හෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් ඉල්ලුම් කර තිබේ නම්, ඔබ සරණාගතනය හෝ අනුපූරක ආරක්ෂාව සඳහා යෝග්‍ය බවට පිළිගැනීමට සාධාරණ හේතු සහිත දීර්ඝ ඉදිරිපත් නොකරන්නේ නම්, පිටුවහල් කිරීම අත්හිටවනු නොලැබේ. මෙම අයදුම්පත මත පමණක් පදනම්ව අප විසින් තීරණයක් ගන්නා නමුත්, ඔබ ආගමන විගමන කාර්යාංශයට ඉදිරිපත් කිරීමට කැමති වෙනත් දීර්ඝ තිබේ නම්, කරුණාකර ඒවා ද මෙම අයදුම්පත සමඟ ඉදිරිපත් කරන්න.

පදිංචිවී සිටීමේ සුදුසුකම් නොමැති පුත්ගලයන්ගේ 3වන වාරයෙන් පසුව කෙරෙන ඉල්ලීමට අදාළව "සරණාගතනයක හෝ අනුපූරක ආරක්ෂකයෙකු ලෙස සුදුසුකම් ලැබීමට තරම් සාධාරණ හේතු සාදක" ඉදිරිපත් කරන්නේ නැති නම්, රටින් පිටුවහල් කිරීමේ ක්‍රියාවලිය අත්හිටවනු නොලැබේ. ඉල්ලුම් පත්‍රයක් පමණක් ඉදිරිපත් කරත්, ඉහත හේතු සදකයන්ට අදාළ වෙනවද නැද්ද යන්න විනිශ්චය කරනු ලැබේ. නමුත්, ඉදිරිපත් කළ යුතුමයි කියා ඔබ සිතන හේතු සාදක ලියැවිලි ඇත්නම්, ඒවා ඉල්ලුම් පත්‍රය සමඟ ඉදිරිපත් කරන්න.

- 1 前回の難民・補完的保護対象者認定申請後、国籍・家族構成、来日前の居住歴、来日前の最終学歴、来日前の職歴、日本の出入国歴、海外渡航歴及び宗教（宗派）に変更はありますか。
මෙයට පෙර වාරයෙහි සරණාගතයෙකු/අනුපූරක ආරක්ෂකයෙකු ලෙස සුදුසුකම් ලැබීම සඳහා ඉල්ලුම් කිරීමෙන් අනතුරුව, ඔබේ පුරවැසි භාවය, පවුල් ව්‍යුහය, ජපානයට පැමිණීමට පෙර පදිංචි වාර්තා, අවසාන අධ්‍යාපන සුදුසුකම, රැකියා වාර්තා, ජපානයට ඇතුල්වීමේ පිටවීම් වාර්තා, විදේශ ගතවීම් වාර්තා හා ආගම (නිකාය) ආදියෙහි වෙනස් වීමක් වී තිබේද?

- ☐ いいえ නැත

- ☒ はい ඔව්

→変更事項はどれですか

- ☐ 国籍

පුරවැසිභාවය

- ☐ 来日前の職歴

ජපානයට පැමිණීමට පෙර රැකියා වාර්තා

- ☐ 日本の出入国歴

ජපානයට ඇතුල්වීමේ පිටවීම් වාර්තා

→変更内容を具体的に書いてください。
වෙනස් වීම් පිළිබඳව විස්තරාත්මකව සඳහන් කරන්න

• ඔබේ පසුගිය අයදුම්පත්‍රයට පසු, ඔබේ පුරවැසිභාවය, ඔබේ පවුල, ජපානයට පැමිණීමට පෙර ඔබ ජීවත් වූ ස්ථානය, ඔබ අවසන් වරට අධ්‍යාපනය ලැබූ පාසල, ඔබේ රැකියාව, ඔබ ජපානයෙන් පිටව ගියේ ද හෝ ඇතුළු වූයේ ද යන්න, ඔබ ජපානය හැර වෙනත් රටවලට ගොස් තිබේ ද යන්න සහ ඔබේ ආගම (ආගමේ නිකාය/ ගාඛාව: දදා: ඉස්ලාම් ධර්මයේ සුන්නි, ක්රිස්තියානි ධර්මයේ කතෝලික ආදිය) හි කිසියම් වෙනසක් සිදු වී තිබේ ද?
• ඔබ "ඔව්" හි (✓) සලකුණ යොදා තිබේ නම්, කරුණාකර පසුගිය අයදුම්පත්‍රය හා ඇති වෙනස්කම් පහතින් විස්තර කරන්න. ඔබ "නැත" හි (✓) සලකුණ යොදා තිබේ නම්, පහතින් කිසිවක් නොලියන්න.

කරුණාකර පසුගිය අයදුම්පත්‍රය හා ඇති වෙනස්කම් මෙතැනින් තෝරන්න.

කරුණාකර පසුගිය අයදුම්පත්‍රය හා ඇති වෙනස්කම් විස්තරාත්මකව පැහැදිලි කරන්න.

- 2 前回主張した迫害事情について、今回も引き続き主張しますか。
පෙර වාරයේ ඉදිරිපත් කරන ලද හිංසා පීඩා කාරණාව, මෙවරත් එලෙසම ඉදිරිපත් කරන්නේද ?

- ☒ はい

ඔව්

- ☐ いいえ

නැත

→「いいえ」と答えた場合

"නැත" යනුවෙන් පිළිතුරු දුන් විට, එම හේතූන් සවිස්තරාත්මකව සටහන් කරන්න.

• ඔබ නැවත ඔබේ රටට ගියහොත්, පෙර අයදුම් පත්‍රයේ සඳහන් කළ එම හේතූන් මත, ඔබේ ජීවිතයට හෝ ශරීරය ආදියට තර්ජනයක් ඇතිවිය හැකි බවට මෙම අයදුම්පත්‍රයෙන් තවදුරටත් ප්රකාශ කර සිටින්නේ ද?
• ඔබ "නැත" හි (✓) සලකුණ යෙදුවේ නම්, කරුණාකර පහතින් හේතු පැහැදිලි කරන්න. ඔබ "ඔව්" හි (✓) සලකුණ යෙදුවේ නම්, කිසිවක් පහතින් සඳහන් නොකරන්න.

ඔබ ඔබේ පෙර අයදුම්පත්‍රයේ ප්රකාශ කර සිටි දැ මෙවර ප්රකාශ නොකරන්නේ මන්දැයි කරුණාකර විස්තරාත්මකව පැහැදිලි කරන්න.

※この申請書に書かれている名前(NYUKAN ICHIRO)などの内容は見本です。そのまま書かないでください。

*කරුණාකර මායිම්වල කිසිවක් ලියන්න එපා.

3. 今回は、新たに主張する迫害事情
 මෙවර, අලුතින් ඉදිරිපත් කිරීමට අයදා
☐ ない
☐ ある
 ඔබ
 නැත→4න් පසු ප්‍රශ්න වලට පිළිතුරු
 (1) 「新たな迫害事情」は、前回主張した迫害事情と関連するものですか。
 "නව හිංසා පීඩාවන්", පසුගිය වර ඉදිරිපත් කළ හිංසා පීඩාවන් හා සම්බන්ධතාවයක් තිබේද?
☐ いいえ
☐ はい
 නැත
 ඈත
 (2) 「新たな迫害事情」が発生した時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。
 "නව හිංසා පීඩාවන්" ඇතිවූයේ කවදාද? ඉලක්කමෙන් දින වකවානු සඳහන් කරන්න.
 නව හේතුව මතු වූයේ කෙදින ද? කරුණාකර එය "YY/MM/DD" සිට" ආකෘතියෙන් සඳහන් කරන්න.
 (3) 「新たな迫害事情」をあなたが知った時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。
 "නව හිංසා පීඩාවන්" ගැන තමා දැනගත්තේ කවදාද? ඉලක්කමෙන් දින වකවානු සඳහන් කරන්න.
 නව හේතුව පිළිබඳව ඔබ දැනගත්තේ කෙදින ද? කරුණාකර එය "YY/MM/DD" සිට" ආකෘතියෙන් සඳහන් කරන්න.
 (4) 「新たな迫害事情」が発生した場所は、どこですか。
 "නව හිංසා පීඩාවන්" සිදු වූ ස්ථානය කොහේද?
 නව හේතුව මතු වූයේ කොතැනක දීද?
 (5) 「新たな迫害事情」を前回の手続で主張できなかったのはなぜですか。
 "නව හිංසා පීඩාවන්" මීට පෙර ඉල්ලීමේදී ඉදිරිපත් කිරීමට නොහැකි වූවේ කුමක් නිසාද?
 නව හේතුව ඔබ පෙර අයදුම් කරන අවස්ථාවේ දී සඳහන් නොකළේ මන්ද?
 නව හේතුව පිළිබඳ විස්තර සැපයීමට කරුණාකර පහත මාර්ගෝපදේශය අනුගමනය කරන්න.
 (6) 「新たな迫害事情」の内容を具体的に答えてください。
 "නව හිංසා පීඩාව" පිළිබඳව සවිස්තරාත්මකව පිළිතුරු සපයන්න.
 ア 迫害を受けたのは誰ですか。
 (අ) හිංසා පීඩාවට ලක්වූයේ කවුරුන්ද?
☐ あなた自身
☐ あなたの家族・親族
☐ 上記以外（具体的に書いてください。）
 ඔබම
 ඔබ පවුලේ අය, නාදෑයෝ
 ඉහත සඳහන් අය හැර (විස්තරාත්මකව ලියන්න)
 අනතුරුදායක යමක් සිදු වූයේ කාහට ද? ඒ ඔබ, ඔබේ පවුලේ අයෙකු හෝ නාදෑයෙකු (පියා, මව, සහෝදරයා, සහෝදරිය, ස්වාමියා/ බිරිඳ, දරුවා, සීයා, ආච්චි ආදිය) හැර වෙනත් අයෙකු නම්, කරුණාකර ඒ අයගේ විස්තර පහතින් සඳහන් කරන්න.
 イ 誰から迫害を受けましたか。
 (ආ) හිංසා පීඩා සිදුවූයේ කාගෙන්ද?
☐ 前回申請と同様
☐ 上記以外（具体的に書いてください。）
 පෙර ඉල්ලීමේ සඳහන් කල පරිදි
 ඉහත සඳහන් අය හැර (විස්තරාත්මකව ලියන්න)
 හානිදායක ක්රියාව සිදු කළේ කවුරුන් විසින් ද? ඔබේ පෙර අයදුම්පත්‍රයට වඩා වෙනස් නම්, කරුණාකර කවුරුන් විසින් ද යන්න විස්තරාත්මකව පැහැදිලි කරන්න.
 ウ どのような迫害を受けたのですか。
 (ඇ) කුමන අකාරයේ හිංසා පීඩාවකට ලක් වූ වේද?
 ඔබේ (හෝ ඔබේ පවුලේ අයගේ/ දෑතීන්ගේ) ජීවිත හෝ ශරීර ආදිය සම්බන්ධයෙන් සිදු වී ඇති අනතුරුදායක ක්රියා කවරේ ද?
 විභාගය සඳහා මෙවා වැදගත් වන බැවින් සිදු වූ දේ සහ ඒ කෙදින ද යන්න කරුණාකර විස්තරාත්මකව පැහැදිලි කරන්න.

- エ 迫害を受けたのは、なぜですか。
(අ) හිංසා පීඩාවන්ට ලක් වූයේ කුමක් නිසාද?
☐ 前回申請で主張した理由と同様
පෙර ඉල්ලීමේ සඳහන් කළ පරිදි
☐ 上記以外 (具体的に書いてください。)
ඉහත සඳහන් අය හැර (සවිස්තරාත්මකව සටහන් කරන්න)

• ඔබේ ජීවිතය හෝ ශරීරය ආදිය අනතුරේ වැටීමට යම් දෙයක් සිදු වූයේ මන්ද? ඔබේ පෙර අයදුම්පත්‍රයේ විස්තර හා සමාන නම්, කරුණාකර ඉහළින් ඇති කොටුවේ (□) හි (✓) සලකුණ යොදා පහතින් කිසිවක් සඳහන් නොකරන්න. ඔබගේ පෙර අයදුම්පත්‍රයේ විස්තරයට වඩා වෙනස් නම්, කරුණාකර පහතින් ඇති කොටුවේ (□) හි (✓) සලකුණ යොදා හේතුව විස්තරාත්මකව සඳහන් කරන්න.

- オ 迫害と関係する本国情勢に大きな変化があった場合、それを具体的に書いてください。
(ඉ) හිංසා පීඩාවලට සම්බන්ධව තම රටේ තත්වයෙහි විශාල වෙනසක් ඇති වී තිබේනම්, එය සවිස්තරාත්මකව සටහන් කරන්න.

මින් පෙර ඔබේ රටේ සිදු නොවූ ජර්ධන සිදුවීමක් සිදු වූයේ නම්, සහ එම හේතුවෙන් ඔබ නැවත ඔබේ රටට ගියහොත් ඔබේ ජීවිතය හෝ ශරීරය ආදියට අනතුරක් වන්නේ නම්, කරුණාකර එය මෙහි විස්තර කරන්න.

- (7) あなたが本国に帰国した場合、誰から、どのようなことをされるおそれがありますか。
තමා තම රටට ආපසු ගියහොත්, කවරෙකුගෙන්, කුමක් වෙයැයි සිතන්නේද?

- ☐ 前回申請と同様
පෙර ඉල්ලීමේ සඳහන් කළ පරිදි
☐ 上記以外 (以下に具体的に書いてください。)
ඉහත සඳහන් හැර වෙනත් (සවිස්තරාත්මකව සටහන් කරන්න)

ඔබ නැවත ඔබේ රටට ගියහොත් ඔබට කාගෙන් කුමක් සිදු වේද? ඔබේ පෙර අයදුම්පත්‍රයේ සඳහන් තොරතුරු හා සමාන වේ නම්, කරුණාකර ඉහළින් ඇති කොටුවේ (□) හි (✓) සලකුණ යොදා, පහතින් කිසිවක් සඳහන් නොකරන්න. ඔබගේ පෙර අයදුම්පත්‍රයේ තොරතුරුවලට වඩා වෙනස් නම්, කරුණාකර පහතින් ඇති කොටුවේ (□) හි (✓) සලකුණ යොදා, ආ සහ ඒ සඳහා පිළිතුරු සපයන්න.

- ア 誰から
(අ) කවරෙකුගෙන්ද?
☐ 国家機関 (名称等
රාජ්‍ය ආයතන (නම ආදිය
☐ 上記以外 (名称等
ඉහත සඳහන් හැර වෙනත් (නම ආදිය)
イ どのようなことをされるおそれがありますか。
(ආ) කුමක් වෙයැයි සිතන්නේද?

ඔබේ ජීවිතයට හෝ ශරීරයට හානියක් සිදු කරන්නේ ඔබේ රටේ රාජ්‍ය ආයතනයක් නම්, කරුණාකර “රාජ්‍ය ආයතන” හි (✓) සලකුණ යොදන්න; එය වෙනත් නම්, කරුණාකර “ඉහත සඳහන් හැර වෙනත්” හි (✓) සලකුණ යොදන්න. කරුණාකර ආයතනයේ නම ආදිය ද සඳහන් කරන්න.

- ඔබ නැවත ඔබේ රටට ගියහොත් ඔබේ ජීවිතයට හෝ ශරීරය ආදියට කුමන ආකාරයේ අවදානම් කිරීයා ඇතිවේ ද?
• මෙය විභාග කිරීම සඳහා වැදගත් වන බැවින් ඔබට සිදුවිය හැකි දේ විස්තරාත්මකව පැහැදිලි කරන්න.

- 4 今回、新たに提出する資料はありますか。
මෙවර, අලුතින් ඉදිරිපත් කිරීමට ලියවිලි තිබේද?

- ☐ ない
නැත
☐ ある
ඔව්

• මෙම අයදුම්පත්‍රය සමඟ ආගමන විගමන කාර්යාංශයට (ලේඛන, ඡායාරූප ආදිය) ඉදිරිපත් කිරීමට අලුතින් යමක් ඔබ සතුව ද?
• ඔබ “නැත” හි (✓) සලකුණ යෙදුවේ නම්, පහතින් කිසිවක් සඳහන් නොකරන්න.
• ඔබ “ඔව්” හි (✓) සලකුණ යෙදුවේ නම්, ඔබට ඉදිරිපත් කළ හැකි දේ පහතින් විස්තර කරන්න.

→ 「ある」と答えた場合は、その資料の内容を具体的に書いてください。
“ඔව්” යනුවෙන් දත්තර සපයන්නේනම්, එම ලියවිලි සවිස්තරාත්මකව සටහන් කරන්න.

資料名 ලියවිලි නාම	内 容 අන්තර්ගතය	前回までに提出できなかった理由 පෙර අවස්ථාවේදී ඉදිරිපත් නොකිරීමේ හේතු	提出予定時期 ඉදිරිපත් කිරීමේ කාලය
ඔබට ආගමන විගමන කාර්යාංශයට ඉදිරිපත් කළ හැක්කේ කුමක් ද?	එය කුමන ආකාරයේ සාක්ෂියක් ද? කරුණාකර එය පහත ආකාරයෙන් සඳහන් කරන්න: “එහි XX සඳහන් කර ඇත” හෝ “XX ඡායාරූපයෙහි XX පෙන්වා ඇත.”	ඔබ පසුගිය අයදුම්පත්‍රයේ එය සඳහන් නොකළේ මන්ද?	ඔබට එය ආගමන විගමන කාර්යාංශයට ඉදිරිපත් කළ හැක්කේ දල වශයෙන් කෙදින ද?

